

**PERGESERAN PARADIGMA PENAFSIRAN *WALĀ TAQTULŪ
AULĀDAKUM* (Q.S. AL-AN'AM [6]:151 DAN AL-ISRA' [17]:31)
DALAM KARYA MUFASSIR INDONESIA**

TESIS



**UIN IMAM BONJOL
PADANG**

Oleh:

**KHAIRUNNISA NADHILAH ISMAIL
NIM. 2420080015**

**PASCASARJANA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN)
IMAM BONJOL PADANG
2026 M/1447 H**

**PERGESERAN PARADIGMA PENAFSIRAN *WALĀ TAQTULŪ
AULĀDAKUM* (Q.S. AL-AN'AM [6]:151 DAN AL-ISRA' [17]:31)
DALAM KARYA MUFASSIR INDONESIA**

TESIS

**Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Guna Meraih Gelar Magister Agama
pada Program Magister Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir Pascasarjana Universitas
Islam Negeri Imam Bonjol Padang**



**UIN IMAM BONJOL
PADANG**

Oleh:

**KHAIRUNNISA NADHILAH ISMAIL
NIM. 2420080015**

**PASCASARJANA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN)
IMAM BONJOL PADANG
2026 M/1447 H**

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Dengan ini saya menyatakan bahwa sejauh yang diketahui, dalam Tesis ini tidak terdapat karya yang pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi. Sepengetahuan saya, juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, melainkan yang secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam daftar kepustakaan.

Padang, 4 Februari 2026
Yang Membuat Pernyataan,



Khairunnisa Nadhilah Ismail

HALAMAN PERSETUJUAN PEMBIMBING PELAKSANAAN SIDANG MUNAQASYAH

Tesis dengan Judul “Pergeseran Paradigma Penafsiran *Wa Lā Taqtulū Aulādakum* (Q.S. Al-An’am [6]:151 dan Al-Isra’ [17]:31) dalam Karya *Mufasssir Indonesia*”. Yang ditulis oleh **Khairunnisa Nadhilah Ismail**, NIM 2420080015. Program Studi Ilmu Al-Qur’an dan Tafsir, pascasarjana Universitas Islam Negeri Imam Bonjol Padang telah memenuhi persyaratan ilmiah dan dapat disetujui untuk diajukan ke Sidang Munaqasyah.

Pembimbing I



Prof. Dr. Novizal Wendry, M.A
NIP: 197711062008011005

Pembimbing II



Dr. Faizin, M.A
NIP: 198207122008011013

HALAMAN PENGESAHAN

Naskah Tesis dengan judul Pergeseran Paradigma Penafsiran *Wa Lā Taqtulū Aulādakum* (Q.S. Al-An'am [6]:151 dan Al-Isra' [17]:31) dalam Karya *Mufasssir* Indonesia yang disusun oleh **Khairunnisa Nadhilah Ismail** NIM **2420080015** Prodi Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang telah memenuhi persyaratan ilmiah dan diperbaiki sebagaimana kritikan dan saran dari Tim Penguji Sidang Munaqasyah.⁸

Disahkan di : Padang
Tanggal : 27 Februari 2026
Tim Penguji Sidang
Ujian Munaqasyah

Prof. Dr. Elfia, M.Ag
Penguji I/ Ketua

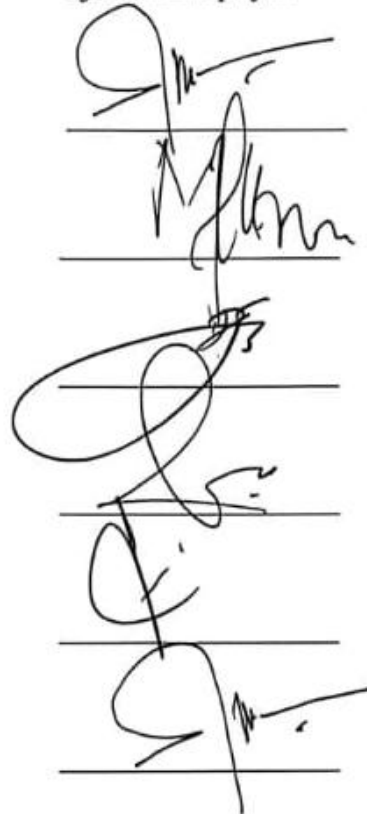
Dr. Mufti Ulil Amri, M.A
Penguji II/ Sekretaris

Dr. Zulheldi, M.Ag
Penguji III

Zulbadri, M.A., Ph.D
Penguji IV

Prof. Dr. Novizal Wendry, M.A
Penguji V/Pembimbing

Dr. Faizin, M.A
Penguji VI/Pembimbing



Mengetahui,
Direktur Pascasarjana
UIN Imam Bonjol Padang



Prof. Ahmad Wicaksono, M.Ag., Ph.D
NIP 197112011996031002

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Alhamdulillah, puji dan syukur kepada Allah SWT atas rahmat dan karunia-Nya yang senantiasa diberikan kepada kita semua. Kemudian, shalawat dan salam kepada Nabi Muhammad SAW, yang telah menyampaikan ajaran dan syariat Islam kepada seluruh umat manusia. Dengan karunia Allah SWT, penulis akhirnya dapat menyelesaikan tesis berjudul “Pergeseran Paradigma Penafsiran Wa Lā Taqtulū Aulādakum (Q.S. al-An’am [6]:151 dan al-Isra’ [17]:31) dalam Karya Mufasssir Indonesia.”

Penulis menyadari bahwa selesainya penulisan tesis ini sesuai dengan waktu yang direncanakan, tidak terlepas dari bantuan dan dukungan dari berbagai pihak, baik dalam bentuk penyaluran ilmu pengetahuan, ide pemikiran, tenaga, waktu, finansial dan do'a. Oleh karena itu, dalam kesempatan ini penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Rektor UIN Imam Bonjol Padang, Ibu Prof. Dr. Martin Kustati, M.Pd, beserta jajarannya yang telah memfasilitasi kegiatan proses belajar mengajar di kampus ini.
2. Direktur Pascasarjana Bapak Prof. Ahmad Wira, M.Ag., Ph.D, beserta jajarannya yang telah memberikan waktu dan tenaga pikirannya kepada kampus Pascasarjana, sehingga para mahasiswa dan khususnya penulis mendapatkan ilmu dan pengalaman berharga selama menuntut ilmu di Pascasarjana.
3. Ketua dan Sekretaris Program Studi Pascasarjana Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir Bapak Dr. Faizin, M. A dan Bapak Muhammad Fauzan Azim, S.HI., M.H., yang telah mengayomi mahasiswa terutama penulis yang telah difasilitasi dengan segala kebutuhan dalam jurusan.
4. Pembimbing pertama dan kedua Bapak Prof. Dr. Novizal Wendry, M.A dan Bapak Dr. Faizin, M.A yang telah membantu dan membimbing penulis dalam menyelesaikan tesis ini dengan antusiasme yang besar.

5. Pembimbing Akademik Bapak Prof. Dr. Syafruddin, M.Ag, yang telah memberikan bimbingan, arahan, motivasi, serta dukungan selama penulis menempuh pendidikan hingga penyusunan tesis ini.
6. Seluruh dosen yang telah memberikan pengetahuan dan materi kuliah kepada penulis sehingga penulis dapat memperoleh pengetahuan terkait materi yang diajarkan dan juga mendapatkan hikmah yang menjadi bekal dalam kehidupan setelah ini. Semoga Allah senantiasa melimpahkan rahmat-Nya dan memberikan balasan yang paling indah kepada semua guru saya.
7. Kepala Perpustakaan Pascasarjana Universitas Islam Negeri Imam Bonjol Padang dan seluruh stafnya yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk memperoleh dan meminjam berbagai referensi yang membantu penulis menyelesaikan dan mendukung pembahasan dalam persiapan naskah.
8. Kedua orang tua saya, Ayahanda Handry Ismail dan Ibunda Dr. Aida Ningsih, MA, yang senantiasa memberikan dukungan, doa, kasih sayang, serta bantuan moral dan material selama penulis menempuh pendidikan hingga penyusunan tesis ini. Dukungan dan kepercayaan yang diberikan menjadi kekuatan utama bagi penulis dalam menyelesaikan studi.
9. Saudari-saudari penulis, Fildzah Fakhra Ismail, Zahra Rasyah Amalia, Shabrina Salsabila, S.T., Mazaya Nailah Hulwani Ismail, dan Inayah Istifadah Ismail, serta keponakan penulis Nuwaira Shanum Alfarizkia Qutni, yang telah memberikan dukungan, bantuan, dan semangat kepada penulis selama proses penyusunan tesis ini..
10. Penulis sendiri, yang telah berupaya dengan sungguh-sungguh untuk menyelesaikan tesis ini dengan sebaik mungkin.
11. Teman-teman terdekat penulis, Izzatul Aliyah, Neisa Dwiana Asri, dan Yola Syah Fitri Panjaitan, yang telah memberikan dukungan, kebersamaan, doa, serta kerja sama kepada penulis selama proses penyusunan tesis ini.
12. Seluruh teman seperjuangan di jurusan Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir, yang selalu memberikan motivasi dan semangat untuk menyelesaikan secepatnya penulisan tesis ini.

Hanya ucapan terima kasih yang dapat penulis sampaikan lewat kata pengantar ini, begitu berharganya atas segala bantuan baik moril maupun materil dari seluruh pihak tersebut tidak dapat tergantikan dengan apapun. Mudah-mudahan seluruh pihak diatas dan pihak yang tidak tersebut namanya yang telah membantu kelancaran penulisan ini, dibalas dengan pahala yang berlipat ganda oleh Allah SWT.

Penulis juga menyadari bahwa penelitian ini tidak akan luput dari kesalahan. Untuk itu, penulis mengharapkan kritik dan saran demi kesempurnaan tesis ini. Namun dari pada itu, penulis tetap berharap semoga tesis ini dapat bermanfaat bagi mahasiswa, akademisi, pengkaji Islam dan masyarakat terutama penulis sendiri.

Padang, Februari 2026

Penulis



Khairunnisa Nadhilah Ismail

NIM: 2420080015

HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Khairunnisa Nadhilah Ismail
NIM : 2420080015
Prodi : Pascasarjana Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir
Judul : Pergeseran Paradigma Penafsiran Wa Lā Taqtulū Aulādakum (Q.S. al-An'am [6]:151 dan al-Isra' [17]:31) dalam Karya Mufasssir Indonesia.

Dengan ini menyatakan persetujuan publikasi karya ilmiah untuk kepentingan akademis pada Prodi Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang.

Padang, 4 Februari 2026

Yang Membuat Pernyataan,



Khairunnisa Nadhilah Ismail

ABSTRAK

Penelitian ini menganalisis dinamika pergeseran paradigma penafsiran terhadap QS. al-An‘ām [6]:151 dan QS. al-Isrā’ [17]:31 dalam tradisi tafsir Indonesia, khususnya terkait larangan membunuh anak karena takut miskin. Kajian ini berangkat dari pemahaman bahwa penafsiran tekstual-klasik menempatkan ayat-ayat tersebut dalam kerangka pemaknaan literal dan historis praktik *wa’d*, sesuai dengan konteks sosial dan kebutuhan masyarakat pada masanya. Penelitian ini memetakan kecenderungan penafsiran dalam lima karya tafsir Indonesia, *Tarjumān al-Mustafīd*, *Marāḥ Labīd*, *Tafsir Qur’an Karim*, *Tafsir al-Azhar*, dan *Tafsir al-Mishbah* untuk melihat dinamika perubahan cara mufassir mengaktualkan makna ayat. Analisis dilakukan melalui pendekatan kualitatif berbasis studi kepustakaan dengan kerangka analisis paradigmatik. Hasil penelitian menunjukkan bahwa perkembangan penafsiran terhadap ayat-ayat larangan membunuh anak dalam tafsir Indonesia berlangsung secara gradual, dari paradigma tekstual menuju paradigma kontekstual. Pergeseran tersebut tampak pada dua aspek utama: pertama, perluasan pemaknaan larangan membunuh anak dari tindakan pembunuhan fisik menuju berbagai bentuk penghilangan hak hidup anak secara tidak langsung; kedua, munculnya dimensi tanggung jawab sosial dan kolektif sebagai implikasi etis ayat dalam tafsir modern. Temuan ini menunjukkan bahwa pergeseran paradigma tafsir di Indonesia tidak merefleksikan perubahan pada kitab tafsir sebagai karya, melainkan perubahan dalam cara mufassir memaknai dan mengaktualkan pesan Al-Qur’an seiring dinamika realitas sosial

Kata Kunci: Paradigma Tafsir, Tafsir Indonesia, Tafsir Tekstual, Tafsir Kontekstual

ABSTRACT

This study analyzes the dynamics of paradigm shifts in the interpretation of QS. al-An'ām [6]:151 and QS. al-Isrā' [17]:31 in the Indonesian tafsir tradition, particularly in relation to the prohibition of killing children for fear of poverty. This study departs from the understanding that textual-classical interpretation places these verses in the framework of literal and historical interpretation of wa'd, in accordance with the social context and needs of the community at that time. This study maps the trends of interpretation in five Indonesian tafsir works, *Tarjumān al-Mustafīd*, *Marāḥ Labīd*, *Tafsir Qur'an Karim*, *Tafsir al-Azhar*, and *Tafsir al-Mishbah*, to observe the dynamics of change in the way *mufasssir* actualize the meaning of the verses. The analysis was conducted through a qualitative approach based on a literature study with a paradigmatic analysis framework. The results show that the development of interpretations of verses prohibiting the killing of children in Indonesian tafsir has been gradual, from a textual paradigm to a contextual paradigm. This shift is evident in two main aspects: first, the expansion of the meaning of the prohibition of killing children from physical murder to various forms of indirect deprivation of children's right to life; second, the emergence of the dimension of social and collective responsibility as the ethical implications of the verse in modern tafsir. These findings show that the paradigm shift in interpretation in Indonesia does not reflect a change in the book of interpretation as a work, but rather a change in the way interpreters interpret and actualize the message of the Qur'an in line with the dynamics of social reality.

Keywords: Interpretation Paradigm, Indonesian Interpretation, Textual Interpretation, Contextual Interpretation

DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....	3
HALAMAN PERSETUJUAN PEMBIMBING PELAKSANAAN SIDANG MUNAQASYAH.....	4
HALAMAN PENGESAHAN.....	5
KATA PENGANTAR.....	6
HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH	9
ABSTRAK	10
ABSTRACT	11
DAFTAR ISI.....	12
DAFTAR TABEL	14
DAFTAR GAMBAR	15
PANDUAN TRANSLITERASI.....	16
BAB I PENDAHULUAN.....	Error! Bookmark not defined.
1.1. Latar Belakang	Error! Bookmark not defined.
1.2. Rumusan Masalah	Error! Bookmark not defined.
1.3. Batasan Masalah.....	Error! Bookmark not defined.
1.4. Tujuan Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
1.5. Manfaat Penelitian.....	Error! Bookmark not defined.
BAB II TEORI DAN LITERATURE REVIEW ...	Error! Bookmark not defined.
2.1 Kerangka Teori	Error! Bookmark not defined.
2.1.1 Periodisasi Tafsir Indonesia	Error! Bookmark not defined.
2.1.2 Langkah Kerja dalam Tafsir <i>Muqarān</i>	Error! Bookmark not defined.

2.1.3 Teori Perubahan Paradigma Thomas Kuhn	Error! Bookmark not defined.
2.3 Literatur Review	Error! Bookmark not defined.
BAB III METODE PENELITIAN	Error! Bookmark not defined.
3.1 Jenis Penelitian	Error! Bookmark not defined.
3.2 Setting Penelitian	Error! Bookmark not defined.
3.3 Teknik Pengumpulan Data	Error! Bookmark not defined.
3.4 Teknik Analisis Data	Error! Bookmark not defined.
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN PENELITIAN	Error! Bookmark not defined.
4.1. Paradigma Penafsiran Ayat <i>Wa Lā Taqtulū Aulādakum</i> pada Periode Tengah dan Pra-Modern	Error! Bookmark not defined.
4.2. Paradigma Penafsiran Ayat <i>Wa Lā Taqtulū Aulādakum</i> pada Periode Modern	Error! Bookmark not defined.
4.3.1 <i>Tafsir Al-Qur'an Al-Azhim</i>	Error! Bookmark not defined.
4.3.2 <i>Tafsir Al-Azhar</i>	Error! Bookmark not defined.
4.3.3 <i>Tafsir Al-Misbah</i>	Error! Bookmark not defined.
4.3. Pergeseran Paradigma Penafsiran Ayat <i>Wa Lā Taqtulū Aulādakum</i> dalam Tafsir Indonesia	Error! Bookmark not defined.
BAB V PENUTUP	Error! Bookmark not defined.
5.1. Kesimpulan	Error! Bookmark not defined.
5.2. Saran	Error! Bookmark not defined.
DAFTAR PUSTAKA	Error! Bookmark not defined.
PROFIL PENULIS	Error! Bookmark not defined.

DAFTAR TABEL

Tabel 4.1. 1 Perbandingan Paradigma Periode Tengah dan Pra-Modern..... **Error!**

Bookmark not defined.

Tabel 4.3. 1 Perbandingan Paradigma Periode Modern**Error! Bookmark not defined.**

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.1. 1 Tafsir Tarjuman Mustafid QS al-An'am [6]: 151**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.1. 2 Tafsir Tarjuman Mustafid QS al-Isra [17]: 31**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.1. 3 Tafsir Marah Labid QS al-An'am [6]: 151**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.1. 4 Tafsir Marah Labid QS al-Isra [17]: 31**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.1. 1 Tafsir Al-Qur'an al-Azhim QS al-An'am [6]: 151..... **Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.1. 2 Tafsir Al-Qur'an al-Azhim QS al-Isra' [17]: 31**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.2. 1 Tafsir al-Azhar QS al-An'am [6]: 151**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.2. 2 Tafsir al-Azhar QS al-An'am [6]: 151**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.2. 3 Tafsir al-Azhar QS al-An'am [6]: 151**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.2. 4 Tafsir al-Azhar QS al-Isra' [17]: 31**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.2. 5 Tafsir al-Azhar QS al-Isra' [17]: 31**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.2. 6 Tafsir al-Azhar QS al-Isra' [17]: 31**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.3. 1 Tafsir al-Misbah QS al-An'am [6]: 151**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.3. 2 Tafsir al-Misbah QS al-Isra' [17]: 31**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3.3. 3 Tafsir al-Misbah QS al-An'am [6]: 151**Error! Bookmark not defined.**

Gambar 4.3. 1 Pergeseran Paradigma Tafsir**Error! Bookmark not defined.**

PANDUAN TRANSLITERASI

Transliterasi berfungsi untuk memudahkan penulis dalam memindahkan bahasa asing ke dalam bahasa Indonesia. Pedoman transliterasi harus konsisten dari awal penulisan sebuah karya ilmiah sampai akhir.

Penulisan transliterasi Arab-Latin dalam tesis ini disesuaikan dengan penulisan transliterasi Arab-Latin mengacu kepada keputusan bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI tahun 1987 Nomor 158 tahun 1987 dan Nomor 0543b/u1987, sebagai berikut:

1. Konsonan

No	Arabic	Latin	Keterangan	No	Arabic	Latin	Keterangan
1.	ا	-	Tidak dilambangkan	16.	ط	ṭ	t dengan titik di bawah
2.	ب	B	-	17.	ظ	ẓ	z dengan titik di bawah
3.	ت	T	-	18.	ع	‘	apostrof terbalik
4.	ث	Ṣ	s dengan titik di atas	19.	غ	g	-
5.	ج	J	-	20.	ف	f	-
6.	ح	h	h dengan titik di bawah	21.	ق	q	-
7.	خ	Kh	-	22.	ك	k	-
8.	د	D	-	23.	ل	l	-
9.	ذ	Ẓ	z dengan titik di atas	24.	م	m	-
10.	ر	R	-	25.	ن	n	-
11.	ز	Z	-	26.	و	w	-
12.	س	S	-	27.	ه	h	-
13.	ش	Sy	-	28.	ء	’	Apostrof
14.	ص	ṣ	s dengan titik di bawah	29.	ي	y	-
15.	ض	ḍ	d dengan titik di bawah				

2. Vokal Pendek

	=	a	كَتَبَ	kataba
	=	i	سُئِلَ	su`ila
	=	u	يَذْهَبُ	yaẓhabu

3. Vocal Panjang

ا	=	Ā	كَانَ	kāna
إِي	=	Ī	سَيِّقَ	Sīqa
أُو	=	Ū	كُونُوا	Kūnū

4. Diftong

أَيَّ	=	ai	لَيْتَ	laita
أَوْ	=	au	قَوْلَ	qaula

5. Syiddah ditulis dengan rangkap

Contoh: رَبَّنَا ditulis rabbanā

6. Alif Lam (ال);

Pada alif lam qamariyah ditulis al.

Contoh: الْكَافِرُونَ ditulis al-Kāfirūn.

Pada alif lam syamsiyyah, huruf lam diganti dengan huruf yang mengikutinya.

Contoh: الرِّجَال ditulis ar-rijāl

7. Tā` Marbutah (ة)

Bila terletak di akhir kalimat, ditulis h.

Contoh: الْبَقَرَةُ ditulis al-Baqarah

Bila di tengah kalimat ditulis t.

Contoh: زَكَاةَ الْمَالِ ditulis zakat al-māl